



COMPENDIO de Fitoterapia China Tradicional



COMPENDIO de Fitoterapia China

para el profesional de la Medicina Tradicional China



Recomendaciones y precauciones

Recomendaciones generales

- Este tratado es una herramienta de consulta exclusiva para profesionales de las terapias naturales, principalmente profesionales de MTC. La información contenida en este tratado no tiene finalidad terapéutica, diagnóstica ni preventiva. Esta información se pone a disposición del profesional con el objetivo de informarle sobre los fundamentos de la MTC, así como de los beneficios y utilidades para el bienestar corporal, de los complementos alimenticios incluidos en él. La información contenida en el presente tratado tiene un carácter informativo y no pueden ser sustitutivas del examen y recomendación por parte de un profesional en terapias naturales.
- Los complementos alimenticios no deben utilizarse como sustitutivo de una dieta equilibrada. No superar las dosis diaria recomendada. Manténgase fuera del alcance de los niños.
- En caso de padecer una determinada enfermedad o dolencia le recomendamos que consulte con un profesional de las terapias naturales.
- Se debe separar la toma de los productos de fitoterapia de la ingesta de bebidas como café, té, alcohol, gaseosas, suplementos dietéticos o medicamentos, durante al menos de 30 a 60 minutos, para evitar posibles interacciones o alteración de la eficacia del tratamiento.
- Durante el tratamiento con farmacopea la ingesta de alimentos es un factor determinante para garantizar los resultados terapéuticos óptimos.

Se desaconseja comer alimentos crudos, fríos, grasos e indigestos, irritantes, durante un tratamiento de farmacopea, así como el consumo de tabaco.

En la tabla siguiente presentamos las recomendaciones dietéticas y alimentos a evitar según la condición tratada:

ENFERMEDAD	ALIMENTOS A EVITAR
Acné, granos	Alimentos picantes, alimentos grasos, mariscos, tabaco, alcohol
Enfermedad coronaria	Alimentos grasos
Enfermedad del Calor	Alimentos picantes, grasos e indigestos
Enfermedad del frío	Alimentos crudos, fríos
Enfermedad hepática	Alimentos picantes, alimentos grasos
Enfermedad pulmonar	Berenjena, alcohol, tabaco, lácteos
Enfermedad renal	Alimentos salados, alimentos grasos, alcohol
Enfermedad reumática	Soja, alimentos picantes, alimentos grasos, alimentos salados, huevos, plátano, papaya, alcohol
Estado febril	Aceite y alimentos grasos
Hipersensibilidad cutánea	Leche, huevos, bambú, cacahuetes, mango, pescado, mariscos, alimentos picantes, alimentos grasos, tabaco, alcohol
Hipertensión arterial	Alimentos salados, alcohol, tabaco
Infección cutánea supurativa, absceso, furúnculos, úlcera, prurito cutáneo	Mariscos, pescado, cangrejo, alimentos de olor fuerte y desagradable, alimentos irritantes
Mala digestión, debilidad de Bazo y Estómago	Alimentos fritos, glutinosos, gelatinosos, grasos, lácteos
Sobrepeso	Alimentos grasos, alimentos muy dulces, gaseosa, café, alcohol
Trastornos del sueño	Alimentos picantes, alimentos grasos, exceso de alimentos, té, café
Vértigo, insomnio, impaciencia	Pimienta, pimiento, vino, alcohol, ajo

Recomendaciones específicas

- Se especifican las precauciones y contraindicaciones generales para la debida utilización de las fórmulas en base a la evaluación del estado energético del usuario establecido por un terapeuta profesional de la Medicina Tradicional China
- Para determinadas fórmulas, aparecen precauciones relativas a la duración de la recomendación de tratamiento: no utilizar durante más de seis semanas sin supervisión profesional. El consumo prolongado puede irritar el estómago.
- Para la utilización de los productos de fitoterapia el terapeuta debe averiguar si el usuario está siguiendo un tratamiento farmacológico convencional o si encuentra en la situación particular del embarazo o de la lactancia.
- Determinados productos están contraindicados durante el embarazo. Por este motivo, aparece la siguiente mención: "mujeres embarazadas no deben consumir este producto".
- Las fórmulas utilizadas para: activar la sangre o la menstruación, resolver la estasis sanguínea, activar la circulación de la energía, desbloquear el estancamiento de energía, no deben utilizarse durante el embarazo, de igual forma que sustancias picantes, calientes y purgantes.

Fórmulas y Variaciones: ¿Cómo se utilizan?

Dominar el arte de la formulación al principio puede parecer difícil, pero en realidad no lo es. Se ha observado que existen dudas sobre la utilización de las fórmulas y variaciones, sobretodo cuando se quieren utilizar conjuntamente.

En China, el concepto de utilizar una Fórmula junto a una o más Variaciones, es totalmente normal en la práctica clínica. En los Hospitales de China (1), distintos doctores (2) que utilizan la fitoterapia china, usan este método para tratar el síndrome y los síntomas de manera individualizada, consiguiendo un resultado mayor sólo con la Fitoterapia China. El buen doctor es el que domina el arte de formular utilizando fórmulas bases con variaciones.

(1) First Affiliated Hospital de Kunming (Provincia de Yunnan, China)

(2) Dra. Luo Shan Shan y Dr. Zhan Wen Dao. Kunming Medical College

¿Cómo se utilizan?

A- FÓRMULA ÚNICA
B- FÓRMULA + VARIACIÓN
C- FÓRMULA + FÓRMULA
D- VARIACIÓN
E- VARIACIÓN + VARIACIÓN

Para la mayor comprensión de este concepto lo veremos a través de casos clínicos:

A- FÓRMULA ÚNICA
Caso clínico: Mujer de 45 años presenta falta de apetito, malas digestiones, cansancio, heces sueltas, debilidad de las extremidades.
El diagnóstico según la medicina china es una deficiencia Qi de Bazo
FÓRMULA: SI JUN ZI WAN

B- FÓRMULA + VARIACIÓN
Caso clínico: Mujer de 45 años presenta falta de apetito, malas digestiones, cansancio, heces sueltas, debilidad de las extremidades + Dolor y distensión abdominal y náuseas.
El diagnóstico según la medicina china es una deficiencia Qi de Bazo + Humedad
FÓRMULA: SI JUN ZI WAN
VARIACIÓN : SAUSSUREA & CARDAMOMUM

C- FÓRMULA + FÓRMULA

Caso clínico: Mujer de 45 años presenta falta de apetito, malas digestiones, cansancio, heces sueltas, debilidad de las extremidades + Menstruación escasa, mareos, cara pálida.

El diagnóstico según la medicina china es una deficiencia Qi de Bazo + deficiencia sangre.

FÓRMULA : SI JUN ZI WAN

FÓRMULA: SI WU WAN

D- VARIACIÓN

Caso clínico: Mujer de 45 años presenta falta de apetito, malas digestiones, cansancio, heces sueltas, debilidad de las extremidades + Dolor abdominal con sensación de frío que se alivia con la palpación, frío en manos y pies

El diagnóstico según la medicina china es una deficiencia Qi de Bazo + deficiencia Yang Bazo.

VARIACIÓN: VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM

E- VARIACIÓN + VARIACIÓN

Caso clínico: Mujer de 45 años presenta falta de apetito, malas digestiones, cansancio, heces sueltas, debilidad de las extremidades, dolor abdominal con sensación de frío que se alivia con la palpación, frío en manos y pies + Frío generalizado, dolor lumbar y de rodillas con sensación de frío, orina clara y abundante

El diagnóstico según la medicina china es una deficiencia Qi de Bazo + deficiencia Yang Bazo + deficiencia Yang Riñón

VARIACIÓN: VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM

VARIACIÓN: VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES

2. Clasificación de las plantas

Se detallan las plantas que entran en la composición de los diferentes preparados. Se puede consultar una clasificación de las sustancias según su grupo de funciones tradicionales. Para cada sustancia se detalla en fichas individuales sus nombres habituales en chino, pinyin, nombres farmacéutico y botánico. Se puede encontrar además la información relativa a sus propiedades (naturaleza, sabor, tropismo), sus funciones, indicaciones tradicionales y aplicaciones frecuentes en las fórmulas de la farmacopea.

2.1 Clasificación de las plantas por grupos de funciones

1. SUSTANCIAS QUE LIBERAN LA SUPERFICIE	
1.1 Sustancias que liberan la superficie del viento-frío	Jing Jie (Flos Schizonepetae), Fang Feng (Radix Ledebouriae), Gui Zhi (Ramulus Cinnamomi, Sheng Jiang (Rizoma Zingiberis recens)
1.2 Sustancias que liberan la superficie del viento-calor	Chai Hu (Radix Bupleurum), Man Jing Zi (Fructus Viticis), Sang Ye (Folium Mori), Bo He (Herba Menthae), Ge Gen (Radix Puerariae)
2. SUSTANCIAS QUE ELIMINAN EL CALOR	
2.1 Sustancias que eliminan el calor y reducen el fuego	Zhi Zi (Fructus Gardeniae), Zhi Mu (Rizoma Anemarrhenae), Shi Gao (Gypsum Fibrosum)
2.2 Sustancias que eliminan el calor y la humedad	Huang Bai (Cortex Phellodendri), Huang Qin (Radix Scutellariae), Long Dan Cao (Radix Gentianae scabrae)
2.3 Sustancias que eliminan el calor y enfrían la sangre	Mu Dan Pi (Cortex Moutan), Sheng Di Huang (Radix Rehmaniae)
2.4 Sustancias que eliminan el calor y las toxinas	Pu Gong Ying (Herba Taraxaci), Ju Hua (Flos Chrysantemi), Lian Qiao (Fructus Forsythiae), Yu Xing Cao (Herba Houttuyniae), Jin Yin Hua (Flos Lonicerae), Zi Hua Di Ding (Herba Viola)
3. SUSTANCIAS PURGANTES	Yu Li Ren (Semen Pruni)
4. SUSTANCIAS QUE ELIMINAN EL VIENTO Y LA HUMEDAD	Sang Ji Sheng (Ramulus Taxili), Qin Jiao (Radix Gentianae macrophytae), Du Huo (Radix Angelica pubescentis)
5. SUSTANCIAS AROMÁTICAS QUE ELIMINAN LA HUMEDAD	Sha Ren (Fructus Amomi), Bai Dou Kou (Fructus Amomi kravanh), Hou Po (Cortex Magnoliae), Cang Zhu (Rizoma Atractylodis lancea)
6. SUSTANCIAS DIURÉTICAS QUE QUE ELIMINAN HUMEDAD	Fu Ling (Sclerotium Poria cocos), Zhu Ling (Sclerotium Polyporus), Ze Xie (Rizoma Alismatis), Yi Yi Ren (Semen Coicis), Che Qian Zi (Semen Plantaginis)
7. SUSTANCIAS QUE CALIENTAN EL INTERIOR	Rou Gui (Cortex Cinnamomi), Gan Jiang (Rizoma Zingiberis exsicata)
8. SUSTANCIAS QUE REGULAN LA CIRCULACIÓN DEL QI	Zhi Qiao (Fructus Aurantii), Chen Pi (Pericarpium Citri Reticulatae), Qing Pi (Pericarpium Citri Reticulatae viride), Mu Xiang (Radix Aucklandiae), Wu Yao (Radix Linderae)
9. SUSTANCIAS QUE ELIMINAN EL ESTANCAMIENTO DE ALIMENTOS	Shan Zha (Fructus Crataegi), Mai Ya (Fructus Hordei germinatus), Dao Ya (Fructus Onyzae germinatus)
10. SUSTANCIAS QUE DETIENEN LAS HEMORRAGIAS	Ou Jie (Rizoma Nelumbinis), San Qi (Radix Notoginseng), Huai Hua (Flos Sophorae), Di Yu (Radix Sanguisorbae)
11. SUSTANCIAS QUE FORTALECEN SANGRE Y ELIMINAN LA ESTASIS	Huai Niu Xi (Radix Achyranthes bidentatae), Chuan Niu Xi (Radix Cyathulae), Hong Hua (Flos Carthami), Tao Ren (Semen Pruni persicae), Yi Mu Cao (Herba Leonuri), Ze Lan (Herba Lycopii), E Zhu (Rizoma Zedoariae), Yu Jin (Radix Curcumae), Dan Shen (Radix Salviae), Chuan Xiong (Radix Ligustici wallichii), Ji Xue Teng (Caulis Spatholobi)
12. SUSTANCIAS PARA FLEMA, TOS Y ASMA	Sang Bai Pi (Cortex Mori), Zhi Ban Xia (Rizoma Pinelliae ternatae praeparata), Bai Jie Zi (Semen Sinapis albae), Jie Geng (Radix Platycodi), Xing Ren (Semen Pruni armeniaca)
13. SUSTANCIAS QUE TRANQUILIZAN LA MENTE	Suan Zao Ren (Semen Zizyphi spinosae), Yuan Zhi (Radix Polygalae), He Huan Pi (Cortex Albizziae)
14. SUSTANCIAS QUE CALMAN HÍGADO Y VIENTO INTERNO	Gou Teng (Ramulus Uncariae)
15. SUSTANCIAS QUE TONIFICAN	
15.1 Sustancias que tonifican el Qi	Huang Qi (Radix Astragali), Bai Zhu (Rizoma Atractylodis macrocephalae), Xi Yang Sheng (Radix Ginseng americana), Shan Yao (Rizoma Dioscoreae oppositae), Dang Shen (Radix Codonopsis), Gan Cao (Radix Rizoma Glycyrrhizae)
15.2 Sustancias que tonifican el Yang	Ba Ji Tian (Radix Morinda), Du Zhong (Cortex Eucommiae), Yin Yang Huo (Herba Epimedii), Tu Si Zi (Semen Cuscutae), Ling Zhi (Ganoderma Lucidum), Dong Chong Xia Cao (Cordyceps sinensis)
15.3 Sustancias que tonifican la Sangre	Dang Gui (Radix Angelica sinensis), Ye Jiao Teng (Caulis Polygami multiflori), Bai Shao Yao (Radix Peoniae alba), Long Yan Rou (Arillus Longan), Shi Di Huang (Radix Rehmaniae praeparata)
15.4 Sustancias que tonifican el Yin	Gou Qi Zi (Fructus Lycii), Mai Men Dong (Radix Ophiopogonis), Tian Men Dong (Radix Asparagi)
16. SUSTANCIAS ASTRINGENTES	Lian Zi (Semen Nelumbinis), Wu Wei Zi (Fructus Schisandrae), Shan Zhu Yu (Fructus Corni)

2.2 Listado de plantas según nombre pin yin

NOMBRE PIN YIN	NOMBRE FARMACÉUTICO	NOMBRE ORIGINAL	PÁG.
BA JI TIAN	Radix Morindae	巴戟天	17
BAI DOU KOU	Fructus Amomi kravanh	白豆蔻	18
BAI JIE ZI	Semen Sinapis albae	白芥子	19
BAI SHAO YAO	Radix Paeoniae alba	白芍藥	20
BAI ZHU	Rizoma Atractylodis macrocephalae	白朮	21
BO HE	Herba Mentae	薄荷	22
CANG ZHU	Rizoma Atractylodis lancea	苍朮	23
CHAI HU	Radix Bupleuri	柴胡	24
CHE QIAN ZI	Semen Plantaginis	车前子	25
CHEN PI	Pericarpium Citri reticulatae	陈皮	26
CHUAN NIU XI	Radix Cyathulae officinalis	川牛膝	27
CHUAN XIONG	Rizoma Ligustici wallichii	川芎	28
DAN SHEN	Radix Salviae miltiorrhizae	丹参	29
DANG GUI	Radix Angelica sinensis	当归	30
DANG SHEN	Radix Codonopsis	党参	31
DAO YA	Fructus Oryzae Germinatus	稻芽	32
DI YU	Radix Sanguisorbae	地榆	33
DONG CHONG XIA CAO	Cordyceps	冬虫夏草	34
DU HUO	Radix Angelica pubescentis	独活	35
DU ZHONG	Cortex Eucommiae	杜仲	36
E ZHU	Rizoma Curcumae zedoariae	莪朮	37
FANG FENG	Radix Saposchnikoviae divaricata	防风	38
FU LING	Sclerotium Poria cocos	茯苓	39
GAN CAO	Radix et Riz. Glycyrrhizae uralensis	甘草	40
GAN JIANG	Rizoma Zingiberis exsicata	干姜	41
GE GEN	Radix Puerariae	葛根	42
GOU QI ZI	Fructus Lycii	枸杞子	43
GOU TENG	Ramulus Uncariae	钩藤	44
GUI ZHI	Ramulus Cinnamomi	桂枝	45

NOMBRE PIN YIN	NOMBRE FARMACÉUTICO	NOMBRE ORIGINAL	PÁG.
HE HUAN PI	Cortex Albiziae	合欢皮	46
HONG HUA	Flos Carthami	红花	47
HOU PO	Cortex Magnoliae	厚朴	48
HUAI HUA	Flos Sophorae japonica	槐花	49
HUAI NIU XI	Radix Cyathulae	懷牛膝	50
HUANG BAI	Cortex Phellodendri	黄柏	51
HUANG QI	Radix Astragali	黄芪	52
HUANG QIN	Radix Scutellariae	黄芩	53
JI XUE TENG	Caulis Spatholobus	鸡血藤	54
JIE GENG	Radix Platycodi	桔梗	55
JIN YIN HUA	Flos Lonicerae	金银花	56
JING JIE	Flos Schizonepetae	荆芥	57
JU HUA	Flos Chrysantemi	菊花	58
LIAN QIAO	Fructus Forsythiae	连翘	59
LIAN ZI	Semen Nelumbinis	莲子	60
LING ZHI	Ganoderma lucidum	灵芝	61
LONG DAN CAO	Radix et Riz. Gentianae Scabrae	龙胆草	62
LONG YAN ROU	Arillus Longan	龙眼肉	63
MAI MEN DONG	Radix Ophiopogonis	麦门冬	64
MAI YA	Fructus Hordei germinatus	麦芽	65
MAN JING ZI	Fructus Vitis	蔓荆子	66
MU DAN PI	Radix Paeoniae rubra	牡丹皮	67
MU XIANG	Radix Saussurae lappa	木香	68
OU JIE	Rizoma Nelumbinis nucifera	藕节	69
PU GONG YING	Herba Taraxaci	蒲公英	70
QIN JIAO	Radix Gentiana macrophyllae	秦艽	71
QING PI	Pericarpium Citri reticulatae viride	青皮	72
ROU GUI	Cortex Cinnamomi	肉桂	73
SAN QI	Radix Notoginseng	三七	74
SANG BAI PI	Cortex Mori	桑白皮	75
SANG JI SHENG	Ramulus Taxili	桑寄生	76
SANG YE	Folium Mori	桑叶	77
SHA REN	Fructus Amomi	砂仁	78
SHAN YAO	Rhizoma Dioscorae oppositae	山药	79

NOMBRE PIN YIN	NOMBRE FARMACÉUTICO	NOMBRE ORIGINAL	PÁG.
SHAN ZHA	Fructus Crataegi	山楂	80
SHAN ZHU YU	Fructus Corni	山茱萸	81
SHENG DI HUANG	Radix Rehmaniae	生地黃	82
SHENG JIANG	Rizoma Zingiberis recens	生姜	83
SHI GAO	Gypsum Fibrosum	石膏	84
SHU DI HUANG	Radix Rehmaniae praeparata	熟地黃	85
SUAN ZAO REN	Semen Zizyphi spinosae	酸棗仁	86
TAO REN	Semen Pruni persicae	桃仁	87
TIAN MEN DONG	Radix Asparagi	天門冬	88
TU SI ZI	Semen Cuscutae	菟絲子	89
WU WEI ZI	Fructus Schisandrae	五味子	90
WU YAO	Radix Linderae	烏藥	91
XI YANG SHEN	Radix Ginseng americane	西洋參	92
XING REN	Semen Pruni armeniaca	桃仁	93
YE JIAO TENG	Radix Polygoni multiflori	夜交藤	94
YI MU CAO	Herba Leonuri	益母草	95
YI YI REN	Semen Coicis	薏苡仁	96
YIN YANG HUO	Herba Epimedii	淫羊藿	97
YU JIN	Radix Curcumae	郁金	98
YU LI REN	Semen Pruni	郁李仁	99
YU XING CAO	Herba Houttuyniae	魚腥草	100
YUAN ZHI	Radix Polygalae	遠志	101
ZE LAN	Herba Lycopi	澤蘭	102
ZE XIE	Rizoma Alismatis	澤瀉	103
ZHI BAN XIA	Rizoma Pinelliae praeparata	製半夏	104
ZHI MU	Rizoma Anemarrhenae	知母	105
ZHI QIAO	Fructus Aurantii	枳殼	106
ZHI ZI	Fructus Gardeniae	梔子	107
ZHU LING	Sclerotium Polyporus	豬苓	108
ZI HUA DI DING	herba Violae	紫花地丁	109

2.3 Listado de plantas según nombre farmacéutico

NOMBRE FARMACÉUTICO	NOMBRE PIN YIN	NOMBRE ORIGINAL	PÁG.
ARILLUS LONGAN	LONG YAN ROU	龙眼肉	63
CAULIS SPATHOLOBUS	JI XUE TENG	鸡血藤	54
CORDYCEPS	DONG CHONG XIA CAO	冬虫夏草	34
CORTEX ALBIZIAE	HE HUAN PI	合欢皮	46
CORTEX CINNAMOMI	ROU GUI	肉桂	73
CORTEX EUCCOMIAE	DU ZHONG	杜仲	36
CORTEX MAGNOLIAE	HOU PO	厚朴	48
CORTEX MORI	SANG BAI PI	桑白皮	75
CORTEX PHELLODENDRI	HUANG BAI	黄柏	51
FLOS CARTHAMI	HONG HUA	红花	47
FLOS CHRYSANTEMI	JU HUA	菊花	58
FLOS LONICERAE	JIN YIN HUA	金银花	56
FLOS SCHIZONEPETAE	JING JIE	荆芥	57
FLOS SOPHORAE JAPONICA	HUAI HUA	槐花	49
FOLIUM MORI	SANG YE	桑叶	77
FRUCTUS AMOMI	SHA REN	砂仁	78
FRUCTUS AMOMI KRAVANH	BAI DOU KOU	白豆蔻	18
FRUCTUS AURANTII	ZHI QIAO	枳壳	106
FRUCTUS CORNI	SHAN ZHU YU	山茱萸	81
FRUCTUS CRATAEGI	SHAN ZHA	山楂	80
FRUCTUS FORSYTHIAE	LIAN QIAO	连翘	59
FRUCTUS GARDENIAE	ZHI ZI	梔子	107
FRUCTUS HORDEI GERMINATUS	MAI YA	麦芽	65
FRUCTUS LYCII	GOU QI ZI	枸杞子	43
FRUCTUS ORYZAE GERMINATUS	DAO YA	稻芽	32
FRUCTUS SCHISSANDRAE	WU WEI ZI	五味子	90
FRUCTUS VITICIS	MAN JING ZI	蔓荆子	66
GANODERMA LUCIDUM	LING ZHI	灵芝	61
GYPSUM FIBROSUM	SHI GAO	石膏	84

NOMBRE FARMACÉUTICO	NOMBRE PIN YIN	NOMBRE ORIGINAL	PÁG.
HERBA EPIMEDII	YIN YANG HUO	淫羊藿	97
HERBA HOUTTUYNIAE	YU XING CAO	鱼腥草	100
HERBA LEONURI	YI MU CAO	益母草	95
HERBA LYCOPI	ZE LAN	泽兰	102
HERBA MENTAE	BO HE	薄荷	22
HERBA TARAXACI	PU GONG YING	蒲公英	70
HERBA VIOLAE	ZI HUA DI DING	紫花地丁	109
PERICARPIUM CITRI RETICULATAE	CHEN PI	陈皮	26
PERICARPIUM CITRI RETICULATAE VIRIDE	QING PI	青皮	72
RADIX ACHYRANTHES BIDENTATAE	HUAI NIU XI	懷牛膝	50
RADIX ANGELICA PUBESCENTIS	DU HUO	独活	35
RADIX ANGELICA SINENSIS	DANG GUI	当归	30
RADIX ASPARAGI	TIAN MEN DONG	天门冬	88
RADIX ASTRAGALI	HUANG QI	黄芪	52
RADIX BUPLEURI	CHAI HU	柴胡	24
RADIX CODONOPSIS	DANG SHEN	党参	31
RADIX CURCUMAE	YU JIN	郁金	98
RADIX CYATHULAE OFFICINALIS	CHUAN NIU XI	川牛膝	27
RADIX ET RIZ. GENTIANAE SCABRAE	LONG DAN CAO	龙胆草	62
RADIX ET RIZ. GLYCYRRHIZAE URALENSIS	GAN CAO	甘草	40
RADIX GENTIANA MACROPHYLLAE	QIN JIAO	秦艽	71
RADIX GINSENG AMERICANE	XI YANG SHEN	西洋参	92
RADIX LINDERAE	WU YAO	乌药	91
RADIX MORINDAE	BA JI TIAN	巴戟天	17
RADIX NOTOGINSENG	SAN QI	三七	74
RADIX OPHIOPOGONIS	MAI MEN DONG	麦门冬	64
RADIX PAEONIAE ALBA	BAI SHAO YAO	白芍藥	20
RADIX PAEONIAE RUBRA	MU DAN PI	牡丹皮	67
RADIX PLATYCODI	JIE GENG	桔梗	55
RADIX POLYGALAE	YUAN ZHI	远志	101
RADIX POLYGONI MULTIFLORI	YE JIAO TENG	夜交藤	95
RADIX PUERARIAE	GE GEN	葛根	42
RADIX REHMANIAE	SHENG DI HUANG	生地黃	82

NOMBRE FARMACÉUTICO	NOMBRE PIN YIN	NOMBRE ORIGINAL	PÁG.
RADIX REHMANIAE PRAEPARATA	SHU DI HUANG	熟地黄	85
RADIX SALVIAE MILTIORRHIZAE	DAN SHEN	丹参	29
RADIX SANGUISORBAE	DI YU	地榆	33
RADIX SAPOSHNIKOVIAE DIVARICATA	FANG FENG	防风	38
RADIX SAUSSURAE LAPPA	MU XIANG	木香	68
RADIX SCUTELLARIAE	HUANG QIN	黄芩	53
RAMULUS CINNAMOMI	GUI ZHI	桂枝	45
RAMULUS TAXILI	SANG JI SHENG	桑寄生	76
RAMULUS UNCARIAE	GOU TENG	钩藤	44
RHIZOMA DIOSCORAE OPPOSITAE	SHAN YAO	山药	79
RIZOMA ALISMATIS	ZE XIE	泽泻	103
RIZOMA ANEMARRHENAE	ZHI MU	知母	105
RIZOMA ATRACTYLODIS LANCEA	CANG ZHU	苍术	23
RIZOMA ATRACTYLODIS MACROCEPHALAE	BAI ZHU	白术	21
RIZOMA CURCUMAE ZEDOARIAE	E ZHU	莪术	37
RIZOMA LIGUSTICI WALLICHI	CHUAN XIONG	川芎	28
RIZOMA NELUMBINIS NUCIFERA	OU JIE	藕节	69
RIZOMA PINELLIAE PRAEPARATA	ZHI BAN XIA	制半夏	104
RIZOMA ZINGIBERIS EXSICATA	GAN JIANG	干姜	41
RIZOMA ZINGIBERIS RECENS	SHENG JIANG	生姜	83
SCLEROTIUM POLYPORUS	ZHU LING	猪苓	108
SCLEROTIUM PORIA COCOS	FU LING	茯苓	39
SEMEN COICIS	YI YI REN	薏苡仁	96
SEMEN CUSCUTAE	TU SI ZI	菟丝子	89
SEMEN NELUMBINIS	LIAN ZI	莲子	60
SEMEN PLANTAGINIS	CHE QIAN ZI	车前子	25
SEMEN PRUNI	YU LI REN	郁李仁	99
SEMEN PRUNI ARMENIACA	XING REN	桃仁	93
SEMEN PRUNI PERSICAE	TAO REN	桃仁	87
SEMEN SINAPIS ALBAE	BAI JIE ZI	白芥子	19
SEMEN ZIZYPHI SPINOSAE	SUAN ZAO REN	酸枣仁	86

BA JI TIAN

Radix Morindae

巴戟天

PRIMER REGISTRO:

Shen Nong Ben Cao Jing

NOMBRE VULGAR:

Raíz de morinda

NOMBRE BOTÁNICO:

Morinda officinalis How.,

Morinda officinalis

SABOR: Dulce, picante

NATURALEZA: Ligeramente Tibia

TROPISMO: Riñón

FUNCIONES

- Tonifica el Riñón
- Fortalece el Yang
- Elimina Viento Humedad
- Fortalece los huesos y los tendones

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Deficiencia de Yang de Riñón, molestias y debilidad en las rodillas y en la región lumbar, impotencia, eyaculación precoz, esterilidad, frigidez, epimenorrea, dolor y sensación de frío en el abdomen inferior, deterioro de las funciones motoras, síndrome Wei.

OTRAS UTILIDADES:

- Trastornos de la reproducción, falta de apetencia sexual, impotencia, infertilidad, espermatorrea
- Síndrome climatérico, frigidez, epimenorrea
- Enuresis, polaquiuria, orina frecuente y escasa
- Dolor en las rodillas, dolor en las piernas, zona cervical o lumbar, artralgia, mialgia, artritis reumatoide, debilidad de huesos y tendones, atrofia muscular, esclerosis múltiple
- Cansancio, fatiga crónica

PRESENTE EN LAS SIGUIENTES FÓRMULAS TRADICIONALES:

- ER XIAN WAN,
- VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES



BAI DOU KOU

Fructus Amomi kravanh

白豆蔻

PRIMER REGISTRO:

Kai Bao Ben Cao

NOMBRE VULGAR:

Semilla de cardamomo redondo

NOMBRE BOTÁNICO:

Amomum kravanh Pierre ex Gagnep.,
Elettaria cardamomum blanc

SABOR: Picante

NATURALEZA: Tibia

TROPISMO: Bazo - Estómago - Pulmón

FUNCIONES

- Elimina la humedad
- Moviliza la circulación del Qi
- Detiene los vómitos
- Calienta Bazo - Estómago

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Obstrucción de Bazo Estómago por Humedad o el estancamiento de Qi con distensión, pérdida de apetito, dolor y molestias epigástricas, regurgitaciones ácidas, ataque externo de Humedad Calor con pérdida de apetito, respiración corta, capa de la lengua grasienta, náuseas, vómitos en caso de frío de Estómago.

OTRAS UTILIDADES:

- Trastornos gástricos, gastralgia, dispepsia, regurgitaciones ácidas, esofagitis, cirrosis, gastritis, náuseas, vómito, gastroenteritis
- Trastornos abdominales, abdominalgia, cólicos intestinales, síndrome de colón irritable, diarrea crónica, disentería

PRESENTE EN LAS SIGUIENTES FÓRMULAS TRADICIONALES:

- VARIACIÓN SAUSSUREA & CARDAMOMUM



BAI JIE ZI

Semen Sinapis albae

白芥子

PRIMER REGISTRO:

Ming Yi Bie Lu

NOMBRE COMÚN:

Semilla de mostaza blanca

NOMBRE BOTÁNICO:

Sinapis Alba L., Sinapis spp.

SABOR: Picante

NATURALEZA: Tibia

TROPISMO: Pulmón

FUNCIONES

- Calienta Pulmón
- Elimina la Flema
- Moviliza el Qi
- Deshace los nódulos
- Desbloquea los meridianos
- Alivia el dolor

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Estancamiento de flema Frío en Pulmón con disnea, esputo abundante líquido y blanco, acumulación de flema y humedad en el pecho y en epigastrio con distensión y dolor torácico y en hipocóndrios, estancamiento en los canales y colaterales por flema y humedad con dolor en las articulaciones y entumecimiento en las extremidades, afecciones cutáneas de etiología yin.

OTRAS UTILIDADES:

- Opresión torácica, tos con flema, bronquitis, asma, disnea por flema frío
- Nódulos, artralgias, parestesia, afecciones cutáneas de etiología yin
- Náuseas, vómitos

PRESENTE EN LAS SIGUIENTES FÓRMULAS TRADICIONALES:

- VARIACIÓN PLATYCODON, SINAPIS, MORUS & ARMENIACAE



BAI SHAO YAO

Radix Paeoniae alba

白芍藥

PRIMER REGISTRO:

Shen Nong Ben Cao Jing

NOMBRE COMÚN:

Raíz de paeonia blanca

NOMBRE BOTÁNICO:

Paeonia lactiflora Pall.,
Paeonia lactiflora

SABOR: Amarga, picante

NATURALEZA: Ligeramente Fría

TROPISMO: Hígado – Bazo

FUNCIONES

- Nutre la Sangre
- Nutre el Yin de Hígado
- Regula el Hígado
- Alivia el dolor
- Somete el Yang de Hígado

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Deficiencia de Sangre, tez apagada, trastornos de la menstruación, menstruación dolorosa, ciclo menstrual corto, hemorragias uterinas, deficiencia de Sangre y de Yin, sudoración nocturna, sudoración espontánea, ascenso de Yang de Hígado con dolor de cabeza y mareo, fatiga, ataque de Viento Frío con sudoración y temor al frío, estancamiento de Qi de Hígado con dolor en hipocondrios, dolor costal o abdominal, distensión mamaria, dolor y opresión en el pecho, fiebre en la deficiencia de Yin, leucorrea, espermatorrea, piel seca, espasmos musculares.

OTRAS UTILIDADES:

- Anemia, vértigo, mareo
- Dismenorrea, síndrome premenstrual, hipermenorrea
- Endometriosis, parto difícil, sangrado uterino, enfermedad pélvica inflamatoria, síndrome climatérico, leucorrea
- Dolor abdominal, neuralgia intercostal, rampas, espasmo de los gastrocnemios, contractura muscular, atrofia muscular, temblor, cefalea, febrícula, piel seca, agrietada, descamación, cólico intestinal, diarrea, disentería, gastralgia, úlcera péptica, sudoración profusa, sudoración nocturna, spermatorrea
- Agitación, inquietud, ansiedad, fobia

PRESENTE EN LAS SIGUIENTES**FÓRMULAS TRADICIONALES:**

- DU HUO JI SHENG WAN,
- GUI ZHI WAN,
- SI WU WAN,
- YI QI CONG MING WAN,
- XIAO YAO WAN,
- CHAI HU SHU GAN WAN,
- VARIACIÓN CHRYSANTEMUM, PAEONIA & LYCIUM



BAI ZHU

Rizoma *Atractylodes macrocephalae*

白朮

PRIMER REGISTRO:

Shen Nong Ben Cao Jing

NOMBRE COMÚN:

Rizoma de atractylodes blanco

NOMBRE BOTÁNICO:

Atractylodes macrocephala Koidz.,

Atractylodes macrocephalae

SABOR: Dulce, amargo

NATURALEZA: Tibio

TROPISMO: Bazo - Estómago

FUNCIONES

- Activa el Qi
- Fortalece el Bazo
- Elimina la Humedad
- Activa el metabolismo de los líquidos
- Contiene la sudoración
- Calma el feto

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Deficiencia de Bazo, deficiencia de Qi de Bazo con Humedad, obstrucción del Recalentador Medio, fatiga, pérdida de apetito, cansancio mental, heces blandas o diarrea, distensión abdominal, frío en Bazo y Estómago con dolor abdominal, vómito, obstrucción del Recalentador Medio, retención de líquidos, edema, retención de flema, tos, disnea, asma, palpitaciones, sudoración espontánea, sudoración profusa, vértigo, feto agitado, pérdida vaginal.

OTRAS UTILIDADES:

- Trastornos digestivos, dispepsia, gastroenteritis, diarrea crónica, síndrome de malabsorción, pérdida de peso, desnutrición
- Edema, leucorrea, disuria
- Bronquitis, tos, asma, disnea, sudoración profusa, eccema
- Deficiencia del sistema inmune, astenia, neurastenia
- Agitación del feto, reumatismo, tumores

PRESENTE EN LAS SIGUIENTES

FÓRMULAS TRADICIONALES:

- SI JUN ZI WAN,
- GUI PI WAN,
- BU ZHONG YI QI WAN,
- XIAO YAO WAN,
- WU LING WAN,
- YU PING FENG WAN,
- VARIACIÓN ZINGIBERIS,
ATRACTYLODES & CINNAMOMUM



BO HE

Herba Mentae

薄荷

PRIMER REGISTRO:

Xin Xiu Ben Cao

NOMBRE COMÚN:

Menta

NOMBRE BOTÁNICO:

Mentha haplocalix Briq.

SABOR: Picante

NATURALEZA: Fresca

TROPISMO: Hígado - Pulmón

FUNCIONES

- Dispersa el Viento Calor
- Libera la parte alta, cabeza y ojos,
- Desbloquea el Qi de Hígado
- Favorece la erupción del sarampión

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Ataque de Viento Calor, fiebre, dolor de cabeza, ojos rojos, doloridos, dolor de garganta, llagas en la boca o en la piel, dolor dental, prurito, irritabilidad, estancamiento de Qi de Hígado, opresión y dolor en el pecho, hipocondrios.

OTRAS UTILIDADES:

- Resfriado común, gripe, infecciones respiratorias altas, faringitis, laringitis, dolor de garganta, amigdalitis, opresión torácica
- Conjuntivitis, cefalea, otitis, fase prodrómica del sarampión, prurito
- Dispepsia, dolor costal, meteorismo, náuseas, tumores, cancer de estómago
- Síndrome premenstrual, ansiedad, inestabilidad emocional

PRESENTE EN LAS SIGUIENTES FÓRMULAS TRADICIONALES:

- JING FANG BAI DU WAN,
- SANG JU WAN



3. Clasificación de las Fórmulas Principales

Para cada Fórmula aparece la composición detallada, peso relativo y peso en miligramos de cada sustancia, relación de extracción, funciones, indicaciones tradicionales según la MTC y utilidades para mejorar el bienestar corporal.

Se clasifican las diferentes preparaciones tradicionales según:

- Su mecanismo de acción y aplicación tradicional hacia los trastornos relacionados con las energías climáticas externas (viento, calor, fuego, humedad, frío, sequedad),
- El sufrimiento o deficiencia de las sustancias fundamentales (qi, xue, yin, yang, jing),
- El desequilibrio de los órganos internos según su localización en el recalentador superior (pulmón, corazón), medio (bazo, estómago, hígado, vesícula biliar) o inferior (riñón, vejiga, intestinos).

3.1 Presentación de las Fórmulas

TRATAMIENTO DE LAS ENERGIAS PERVERSAS		PÁG.
VIENTO	JING FANG BAI DU WAN	112
	SANG JU WAN	114
	TIAN MA GOU TENG WAN	116
CALOR	SI MIAO WAN	118
	WU WEI XIAO DU WAN	120
	LONG DAN XIE GAN WAN	122
HUMEDAD	DU HUO JI SHENG WAN	124
SEQUEDAD	MAI MEN DONG WAN	126
FRÍO	GUI ZHI WAN	128

TRATAMIENTO DE LAS SUSTANCIAS FUNDAMENTALES		PÁG.
QI	SI JUN ZI WAN	130
	YU PING FENG WAN	132
XUE	SI WU WAN	137
YIN	LIU WEI DI HUANG WAN	141
TÓNICAS DE AMPLIO ESPECTRO	YI QI CONG MING WAN	133
	BU ZHONG YI QI WAN	135
	GUI PI WAN	139
	HUANG QI SHENG MAI WAN	143
FORTALECER EL YANG	ER XIAN WAN	145

TRATAMIENTO DEL TRIPLE RECALENTADOR		PÁG.
RECALENTADOR SUPERIOR	TIAN WANG BU XIN WAN	147
	ER CHEN WAN	149
RECALENTADOR MEDIO	PING WEI WAN	151
	XIAO YAO WAN	153
	CHAI HU SHU GAN WAN	155
	BAO HE WAN	157
	CHAI PING WAN	159
RECALENTADOR INFERIOR	RUN CHANG WAN	161
	WU LING WAN	163

LIU WEI DI HUANG WAN**PÍLDORA DE SEIS SABORES CON REHMANIA**

六味地黄丸

ORIGEN: Xiao Er Yao Zheng Zhi Jue (Remedios tradicionales para el tratamiento de las enfermedades pediátricas)

COMPOSICIÓN

NOMBRE EN PIN YIN	NOMBRE FARMACEÚTICO	PROPORCIÓN	MILIGRAMOS*
SHENG DI HUANG	Radix Rehmaniae	32,00%	133,92
SHAN ZHU YU	Fructus Corni	16,00%	66,96
SHAN YAO	Rizoma Dioscorae oppositae	16,00%	66,96
ZE XIE	Rizoma Alismatis	12,00%	50,22
MU DAN PI	Cortex Moutan	12,00%	50,22
FU LING	Sclerotium Poria cocos	12,00%	50,22
		TOTAL	418,50

* miligramos por cápsula

Celulosa microcristalina 22,05 mg., Estearato de magnesio 9,45 mg

Peso total por capsula: 450 mg. Relación de extracción 5:1

FUNCIONES

- Nutre el Yin de Hígado y de Riñón
- Favorece el Riñón

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Deficiencia de Yin de Riñón e Hígado, sofocos, sudoración nocturna, vértigo, debilidad y dolor en la zona lumbar, visión borrosa, lengua seca, dolor de garganta, encías inflamadas, pómulos rojos, calor en las palmas, plantas y el centro del pecho, sed, acúfenos, pérdida de audición, entumecimiento y debilidad en la zona lumbar y las rodillas, dolor en los talones, sudoración espontánea, emisiones nocturnas, incontinencia urinaria, lengua roja, capa escasa, pulso fino y rápido.

OTRAS UTILIDADES ALIMENTICIAS EN:

Impotencia, emisiones nocturnas, disfunción sexual, eyaculación precoz, nefritis, cistitis, diabetes, tuberculosis renal, infecciones del tracto urinario, disuria, nicturia, infertilidad, síndrome climatérico, sudoración nocturna, sofocos, sed, fatiga, tuberculosis pulmonar, dolor y molestias en la zona lumbar y rodillas, debilidad de huesos y tendones, inflamación del tendón de Aquiles, conjuntivitis, cataratas, alopecia, pérdida de cabello, hipertensión, hipertiroidismo, sangrado uterino, desarrollo infantil lento, neurastenia, neuritis óptica, atrofia del nervio óptico, retinitis central.

POSOLÓGIA TRADICIONAL SEGÚN LA MTC:

En el caso de una presentación en cápsulas de 450mg., la recomendación es de 3 a 4 cápsulas, antes de las principales comidas, con un vaso de agua.

PRECAUCIONES Y CONTRAINDICACIONES

Esta fórmula se debe utilizar con precaución en caso de debilidad digestiva, indigestión, diarrea o en caso de observarse una lengua con capa blanca, grasienta.

COMPLEMENTACIÓN ALIMENTICIA ADICIONAL

En el caso de una pérdida masiva de líquidos con signos de Calor añadir VARIACIÓN ANEMARRHENA & PHELODENDRON (ZHI BAI DI HUANG WAN).

En caso de trastornos oftalmológicos añadir VARIACIÓN CHRYSANTEMUM, PAEONIA & LYCIUM (QI JU DI HUANG WAN).

3.4 Tratamiento del Triple Recalentador

Recalentador Superior

上焦剂

TIAN WANG BU XIN WAN

PÍLDORA DEL EMPERADOR CELESTE PARA TONIFICAR EL CORAZÓN

天王袖心丸

ORIGEN: She Sheng Mi Pou (Investigaciones Secretas para Fortalecer la Salud)

COMPOSICIÓN

NOMBRE EN PIN YIN	NOMBRE FARMACEÚTICO	PROPORCIÓN	MILIGRAMOS*
SHENG DI HUANG	Radix Rehmaniae	34,00	142,29
DANG GUI	Radix Angelica sinensis	7,50	31,39
DAN SHEN	Radix Salvia miltiorrhizae	3,50	14,65
YUAN ZHI	Radix Polygalae	3,50	14,65
DANG SHEN	Radix Codonopsis	3,50	14,65
FU LING	Sclerotium Poria cocos	3,50	14,65
WU WEI ZI	Fructus Schisandrae	7,50	31,39
SUAN ZAO REN	Fructus Zizyphi spinosae	18,50	77,42
TIAN MEN DONG	Radix Asparagi	7,50	31,39
MAI MEN DONG	Radix Ophiopogonis	7,50	31,39
JIE GENG	Radix Platycodi	3,50	14,65
		TOTAL	418,50

* miligramos por cápsula

Celulosa microcristalina 22,05 mg., Estearato de magnesio 9,45 mg

Peso total por capsula: 450 mg. Relación de extracción 5:1

FUNCIONES

- Nutre el Yin
- Calmar el Shen
- Nutre la Sangre
- Tonifica el Corazón
- Aclara el Calor por deficiencia

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Desarmonía de Corazón y Riñón, hiperactividad mental que daña la Sangre y el Jing, Calor por deficiencia, deficiencia de Yin y Sangre, deficiencia de Sangre de Corazón, inestabilidad emocional, palpitaciones, ausencias, febrícula, sudoración profusa, sudoración nocturna, estreñimiento o diarrea acuosa, boca y lengua dolorida, lengua roja, capa lingual escasa, pulso rápido y fino.

OTRAS UTILIDADES ALIMENTICIAS EN:

INSOMNIO, ANSIEDAD, DEPRESIÓN, AGITACIÓN MENTAL, NEURASTENIA, AMNESIA, NEUROSIS, PSICOSIS COMO ESQUIZOFRENIA, HIPERTIROIDISMO, ENFERMEDAD CARDÍACA, HIPERTENSIÓN ARTERIAL, PALPITACIONES, INESTABILIDAD EMOCIONAL, DIFICULTAD DE CONCENTRACIÓN, SÍNDROME CLIMATÉRICO, ESPERMATORREA, AFTAS BUCALES, CEFALEA, ENFERMEDAD CORONARIA, ARRITMIAS, URTICARIA CRÓNICA

POSOLOGÍA TRADICIONAL SEGÚN LA MTC:

En el caso de una presentación en cápsulas de 450mg., la recomendación es de 3 a 4 cápsulas, antes de las principales comidas, con un vaso de agua.

COMPLEMENTACIÓN ALIMENTICIA ADICIONAL

En caso de palpitaciones y insomnio severo añadir VARIACIÓN ZIZIPHUS, ALBIZZIA & POLYGALA.

En caso de sequedad marcada en boca y garganta añadir VARIACIÓN ANEMARRHENA & PHELODENDRON.

XIAO YAO WAN

PÍLDORA PARA VAGAR LIBREMENTE

逍遙丸

ORIGEN: Tai Ping Hui Min He Ji Ju Fang (Formulario de la Gracia Imperial de la Era Tai Ping)

COMPOSICIÓN

NOMBRE EN PIN YIN	NOMBRE FARMACEÚTICO	PROPORCIÓN	MILIGRAMOS*
CHAI HU	Radix Bupleurum	10,50	43,94
DANG GUI	Radix Angelica sinensis	16,00	66,96
BAI SHAO YAO	Radix Paeoniae alba	12,00	50,22
BAI ZHU	Radix Atractylodis macrocephalae	16,00	66,96
FU LING	Sclerotium Poria cocos	16,00	66,96
GAN CAO	Radix et Rizoma Glycyrrhizae uralensis	3,00	12,56
CHEN PI	Pericarpium Citri reticulatae	10,50	43,94
CHUAN XIONG	Rizoma Ligustici wallichii	16,00	66,96
		TOTAL	418,50

* miligramos por cápsula

Celulosa microcristalina 22,05 mg., Estearato de magnesio 9,45 mg

Peso total por capsula: 450 mg. Relación de extracción 5:1

FUNCIONES

- Armoniza Hígado y Bazo
- Nutre la Sangre
- Relaja el Hígado
- Fortalece el bazo
- Armoniza el Estómago

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Estancamiento de Hígado con insuficiencia de sangre, desarmonía entre hígado y bazo, sensación de calor en las palmas, plantas y el centro del pecho en la deficiencia de Sangre con Calor de Hígado, dolor corporal, pesadez en la cabeza, vértigo, agitación, cansancio, sabor amargo, garganta seca, apetito disminuido, fiebre, sudoración nocturna, distensión en el pecho, menstruación irregular, distensión y dolor abdominal, lengua roja, pulso débil y de cuerda.

OTRAS UTILIDADES ALIMENTICIAS EN:

Amenorrea, anemia, gusto amargo en la boca, hepatitis crónica, desordenes digestivos, mareos, dismenorrea, fatiga, depresión, fibromas en las mamas, mastitis, esterilidad funcional, leucorrea, gastritis, dolor de cabeza, hipo, menstruación irregular, leucorrea, menorragia, dolor en hipocondrios, úlcera péptica, poco apetito, síndrome premenstrual, quistes y tumores ováricos y uterinos, tensión nerviosa, ansiedad, histeria, insomnio, globus histericus (síndrome mei he), pérdida de cabello, alopecia, cefalea, síndrome climatérico, sofocos, sudoración nocturna, hipertensión arterial, edema, infertilidad, susceptibilidad de aborto, cirrosis hepática, cansancio, anorexia, efectos colaterales de la quimioterapia y radioterapia, convalecencia.

POSOLOGÍA TRADICIONAL SEGÚN LA MTC:

En el caso de una presentación en cápsulas de 450mg., la recomendación es de 3 a 4 cápsulas, antes de las principales comidas, con un vaso de agua.

PRECAUCIONES Y CONTRAINDICACIONES

Mujeres embarazadas no deben consumir este producto.

COMPLEMENTACIÓN ALIMENTICIA ADICIONAL

En caso de dolor fijo debido a la estasis de Sangre añadir VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS.

En caso de signos de Calor añadir VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA (DAN ZHI XIAO YAO WAN) o JIA WEI XIAO YAO WAN según el Nei Ke Zhai Yao (Síntesis de Medicina Interna).

4. Clasificación de las Variaciones o Fórmulas complementarias

Para cada Variación aparece la composición detallada, peso relativo y peso en miligramos de cada sustancia, relación de extracción, funciones, indicaciones tradicionales según la MTC y utilidades para mejorar el bienestar corporal.

Se presenta la utilización de los diferentes preparados como complementos a las fórmulas pero también sus funciones, indicaciones tradicionales según la MTC y utilidades para mejorar el bienestar corporal.

4.1 Presentación de las Variaciones o Fórmulas complementarias

		PÁG.
FAVORECER LOS OJOS	VARIACIÓN CHRYSANTEMUM, PAEONIA & LYCIUM	167
DISPERSAR EL CALOR	VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA	169
DISPERSAR EL CALOR, NUTRIR EL YIN	VARIACIÓN ANEMARRHENA & PHELODENDRON	171
DISPERSAR EL FRÍO DIGESTIVO	VARIACIÓN ATRACTYLODES, ZINGIBERIS & CINNAMOMUM	173
MOVILIZAR LA CIRCULACIÓN DE XUE	VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS	175
FORTALECER EL QI	VARIACIÓN ASTRAGALUS	177
CALMAR EL SHEN	VARIACIÓN ZIZIPHUS, ALBIZZIA & POLYGALA	179
MEJORAR LA DIGESTIÓN	VARIACIÓN SAUSSUREA & CARDAMOMUM	181
FAVORECER LA ELIMINACIÓN	VARIACIÓN PORIA & ALISMA	183
REGULAR LA MENSTRUACIÓN	VARIACIÓN LIGUSTICUM & SPATHOLOBUS	185
LIBERAR EL SHEN	VARIACIÓN SALVIA & CÚRCUMA	187
FORTALECER EL YANG	VARIACIÓN EUCOMMIA & CYATHULA	189
FORTALECER EL ORGANISMO	VARIACIÓN CORDYCEPS & GANODERMA	191
ALIVIAR EL BI	VARIACIÓN ANGELICA, GENTIANA, LIGUSTICUM & SAPOSHNIKOVIA	193
DISOLVER EL TAN	VARIACIÓN PLATYCODON, TRICOSANTHES, MORUS & ARMENIACA	195
CONTENER LA PÉRDIDA DE XUE	VARIACIÓN SANGUISORBA, SOPHORA & NELUMBO	197

VARIACIÓN ZIZIPHUS, ALBIZZIA & POLYGALA

Calmar el Shen 安神

ORIGEN: Hospital de Kunming (Yunnan, China)

ANTECEDENTE HISTÓRICO: AN SHEN BU NAO PIAN

COMPOSICIÓN

NOMBRE EN PIN YIN	NOMBRE FARMACEÚTICO	PROPORCIÓN	MILIGRAMOS*
SUAN ZAO REN	Semen Zizyphi spinosae	50,00%	209,25
HE HUAN PI	Cortex Albizziae	25,00%	104,63
YUAN ZHI	Ratix Polygalae	25,00%	104,63
		TOTAL	418,50

* miligramos por cápsula

Celulosa microcristalina 22,05 mg., Estearato de magnesio 9,45 mg

Peso total por capsula: 450 mg. Relación de extracción 5:1

EXPLICACIÓN DE LA VARIACIÓN

El Corazón es la morada del Shen. La presente variación en base a hierbas que actúan directamente sobre el Corazón nutre la Sangre de Corazón, despeja los orificios del Corazón, armoniza el Shen. Los trastornos psíquicos se relacionan entonces a menudo con alteraciones que afectan al Corazón y pueden implicar al Hígado o al Pulmón. Podemos distinguir trastornos mentales por deficiencia y trastornos por exceso que requieren ambos la utilización de prescripciones que calman el Shen gracias a hierbas sedantes y ansiolíticas. Las sustancias que calman el Shen, se utilizan principalmente en caso de ansiedad, palpitaciones, agitación, insomnio, convulsiones, trastornos psicóticos de tipo maniaco-depresivo (dian: depresión, kuang: manía, xian: epilepsia). La etiología de estos trastornos centrada en las disfunciones del Corazón se relaciona con la deficiencia de Qi, de Sangre y/o de Yin de Corazón, un exceso de Fuego de Corazón o un estancamiento de Qi de Hígado, de flema o de Humedad. La preparación ZIZIPHUS, ALBIZZIA & POLYGALA es óptima para armonizar el Shen gracias a la interacción de 3 sustancias sedantes polivalentes. Suan Zao Ren favorece la Sangre y el Yin de Corazón, He Huan Pi desbloquea el Qi de Hígado, Yuan Zhi despeja la flema que obstruye los orificios del Corazón.

FUNCIONES

- Calma el Shen
- Trata el insomnio
- Nutre la Sangre y el Yin de Corazón
- Armoniza el Qi

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Desarmonía de Corazón y Riñón, hiperactividad mental que daña la Sangre y el Jing, Calor por deficiencia, deficiencia de Yin y Sangre, deficiencia de Sangre de Corazón, inestabilidad emocional, palpitaciones, ausencias, febrícula, sudoración profusa, sudoración nocturna, estreñimiento o diarrea acuosa, boca y lengua dolorida, lengua roja, capa lingual escasa, pulso rápido y fino, insomnio, ansiedad, depresión, agitación mental, sudoración nocturna, vértigo.

OTRAS UTILIDADES ALIMENTICIAS EN:

Disforia, neurastenia, amnesia, neurosis, enfermedad cardíaca, HTA, síndrome climatérico, sueño agitado e hiperonírico, sudoración nocturna, vértigo, insomnio, ansiedad, depresión, agitación mental, neurastenia, amnesia, neurosis, psicosis como esquizofrenia, hipertiroidismo, palpitaciones, inestabilidad emocional, dificultad de concentración, espermatorrea, aftas bucales, cefalea, enfermedad coronaria, arritmias, urticaria crónica.

POSOLOGÍA TRADICIONAL SEGÚN LA MTC:

En el caso de una presentación en cápsulas de 450mg., la recomendación es de 2 a 3 cápsulas, antes de las principales comidas, con un vaso de agua.

PRECAUCIONES Y CONTRAINDICACIONES

Mujeres embarazadas no deben consumir este producto.

VARIACIÓN EUCOMMIA & CYATHULA

Fortalecer el Yang 温补阳

ORIGEN: Hospital de Kunming (Yunnan, China)

ANTECEDENTE HISTÓRICO: YAO TONG PIAN, DU ZHONG FENG SHI WAN

COMPOSICIÓN

NOMBRE EN PIN YIN	NOMBRE FARMACEÚTICO	PROPORCIÓN	MILIGRAMOS*
DU ZHONG	Cortex Eucommiae	20,00%	83,70
HUAI NIU XI	Radix Achyranthes bidentatae	20,00%	83,70
SANG JI SHENG	Ramulus Taxili	20,00%	83,70
BA JI TIAN	Radix Morindae	20,00%	83,70
TU SI ZI	Semen Cuscutae	20,00%	83,70
		TOTAL	418,50

* miligramos por cápsula

Celulosa microcristalina 22,05 mg., Estearato de magnesio 9,45 mg

Peso total por capsula: 450 mg. Relación de extracción 5:1

EXPLICACIÓN DE LA VARIACIÓN

Las sustancias que tonifican el Yang se utilizan en Medicina China en el tratamiento del síndrome de deficiencia de Yang y especialmente en el de deficiencia de Yang de Riñón. La acción de estas sustancias se conoce frecuentemente como restaurar y entibiar el Yang (wen yang, 温阳). Es importante diferenciar las sustancias que tonifican el Yang de las sustancias que calientan el interior aunque comparten una función común hacia la eliminación de los síntomas acompañantes del Frío, se combinan a menudo entre ellas. Esta preparación contribuye además a calentar y estimular el Yang de todo el organismo y especialmente su raíz en el Riñón o Fuego de la Puerta de la Vida (ming men huo, 命门火). Todas las sustancias de esta preparación tienen un tropismo marcado hacia Riñón y su área funcional. Además de sus funciones principales hacia el Yang de Riñón la preparación ANGELICA, GENTIANA, LIGUSTICUM & SAPOSHNIKOVIA ayuda a eliminar el Bi Viento - Humedad, a tonificar el Yang de Bazo, el Pulmón y el Hígado, favorecer los tendones y los huesos, ayuda a controlar la Esencia Jing. Las 5 hierbas que componen esta preparación restauran el Yang, Du Zhong, Huai Niu Xi y Sang Ji Sheng además tienen una aplicación más particular en el tratamiento del síndrome Bi y especialmente del Bi lumbar, fortalecen los huesos y los tendones (qiang jin gu, 强筋骨). Ba Ji Tian favorece el Yang de Riñón y Bazo y se utiliza a menudo en el tratamiento de la diarrea por deficiencia de Yang. Tu Si Zi finalmente contribuye a contener y consolidar la Esencia y favorece la parte alta, especialmente los ojos.

FUNCIONES

- Tonifica el Riñón
- Fortalece el Yang
- Elimina Viento Humedad
- Fortalece los huesos y los tendones
- Calma el dolor

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Deficiencia del Yang de Riñón que se manifiesta con molestias y debilidad en las rodillas y en la región lumbar, deficiencia de Hígado y Riñón, debilidad de los huesos y de los tendones, aversión al frío, frío en el cuerpo, frío en las extremidades, molestias y debilidad o dolor frío en las rodillas y en la región lumbar, respiración jadeante, diarrea, diarrea matutina, saburra blanca y pulso profundo, espermatorrea, esterilidad masculina, eyaculación precoz, astenia sexual, leucorrea acuosa, micción frecuente y abundante, orina clara, incontinencia, enuresis, impotencia, eyaculación precoz, esterilidad, infertilidad, frigidez, enuresis, riesgo de aborto, epimenorrea, dolor y sensación de frío en el abdomen inferior, deterioro de las funciones motoras, síndrome Wei, dolor articular, contractura muscular, agitación del feto con dolor en el abdomen inferior, hemorragias uterinas, debilidad general, debilidad y dolor en extremidades, vértigo, mareo, dolor de cabeza, prurito genital.

OTRAS UTILIDADES ALIMENTICIAS EN:

Trastornos de la reproducción, falta de apetencia sexual, impotencia, infertilidad, enuresis, polaquiuria, orina frecuente y escasa, espermatorrea, dolor en las rodillas, dolor en las piernas, zona cervical o lumbar, artralgia, mialgia, artritis reumatoide, cansancio, fatiga crónica, deficiencia metabólica, menopausia, debilidad de huesos y tendones, atrofia muscular, esclerosis múltiple, deficiencia cerebral, hipotiroidismo, obesidad, neurastenia, asma crónico, diabetes, reumatismos, lumbalgia, edemas, diarrea crónica, fatiga crónica, fibromialgia, abdominalgia, vértigos, debilidad de los huesos y de los tendones, trastornos del tejido conectivo, osteoporosis, artralgia, trastornos de la rodilla, contractura muscular, espasmos, artritis reumatoide, osteoartritis, hernia discal, trastornos de los discos vertebrales, lumbociática, hipercolesterolemia, HTA, vértigo, mareos, incontinencia, enuresis, leucorrea, espermatorrea, prurito genital, impotencia, disfunción de la vejiga, agitación del feto, riesgo de aborto, fatiga, astenia después del aborto.

POSOLOGÍA TRADICIONAL SEGÚN LA MTC:

En el caso de una presentación en cápsulas de 450mg., la recomendación es de 2 a 3 cápsulas, antes de las principales comidas, con un vaso de agua.

PRECAUCIONES Y CONTRAINDICACIONES

Mujeres embarazadas no deben consumir este producto. Esta preparación está contraindicada en los casos de deficiencia del Yin con Calor y en síndromes de exceso de Calor o de Fuego.

VARIACIÓN CORDYCEPS & GANODERMA

Fortalecer el Organismo 补身体

ORIGEN: Hospital de Kunming (Yunnan, China)

COMPOSICIÓN

NOMBRE EN PIN YIN	NOMBRE FARMACEÚTICO	PROPORCIÓN	MILIGRAMOS*
DONG CHONG XIA CAO	Cordyceps sinensis	50,00%	209,25
LING ZHI	Ganoderma lucidum	50,00%	209,25
		TOTAL	418,50

* miligramos por cápsula

Celulosa microcristalina 22,05 mg., Estearato de magnesio 9,45 mg

Peso total por capsula: 450 mg. Relación de extracción 5:1

EXPLICACIÓN DE LA VARIACIÓN

Las sustancias que componen la preparación CORDYCEPS & GANODERMA destacan por su capacidad adaptógena y de fortalecimiento polivalente del organismo. El Cordyceps sinensis es una sustancia conocida por su capacidad de tonificar el Yang de Riñón y de Pulmón, de aumentar el tono vital. Ganoderma lucidum tonifica Qi y Yang, nutre Yin y Sangre y calma el Shen. La combinación de ambas permite tratar situaciones de debilidad importante en el curso de una enfermedad crónica, el tratamiento de una enfermedad larga, trastornos de inmunodeficiencia, SIDA, efectos colaterales de la quimioterapia y radioterapia, situaciones de colapso del Yang, edad avanzada con necesidad de fortalecer el organismo, aumentar su resistencia, favorecer la recuperación.

FUNCIONES

- Tonifica el Riñón y la Esencia Jing
- Tonifica Qi y Sangre
- Tonifica el Pulmón
- Regula el Shen
- Calma la tos y elimina la flema

INDICACIONES SEGÚN LA MTC.

Deficiencia de Riñón, deficiencia de Riñón y Pulmón impotencia, emisiones, molestias lumbares y en las rodillas, Riñón no recibe el Qi, tos crónica, disnea, asma, tos con expectoración, temor a frío, sudoración espontánea, cansancio, debilidad debido a una enfermedad crónica o grave, fase de convalecencia, promueve la longevidad.

OTRAS UTILIDADES ALIMENTICIAS EN:

Lumbalgia, tos, disnea, asma, bronquitis crónica, trastornos respiratorios, artralgia, neurastenia, falta de vitalidad, fatiga crónica, debilidad, envejecimiento precoz, anti envejecimiento, sudoración anormal, acúfenos, trastornos renales, trastornos hepáticos, mejora la función hepática en la hepatitis B, anemia, arritmia, hipercolesterolemia, vértigos, nicturia, trastorno de la función sexual masculina, impotencia, eyaculación precoz, adaptógeno, trastornos de inmunodeficiencia, SIDA, efectos colaterales de la quimioterapia y radioterapia.

POSOLOGÍA TRADICIONAL SEGÚN LA MTC:

En el caso de una presentación en cápsulas de 450mg., la recomendación es de 2 a 3 cápsulas, antes de las principales comidas, con un vaso de agua.

PRECAUCIONES Y CONTRAINDICACIONES

Esta preparación se debe utilizar con precaución en los casos de síndrome superficial.

5. Clasificación de enfermedades comunes, síndromes según la MTC. y complementos alimenticios

5.1 Índice de especialidades

ESPECIALIDAD	PÁG.
HEPATOLOGÍA	201
OFTALMOLOGÍA	202
UROLOGÍA Y NEFROLOGÍA	203
ANDROLOGÍA	206
GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA	207
PEDIATRÍA	212
NEUMOLOGÍA Y OTORINOLARINGOLOGÍA	213
SISTEMA NERVIOSO Y PSIQUIATRÍA	219
CARDIOLOGÍA Y ANGIOLOGÍA	224
HEMATOLOGÍA	226
GASTROENTEROLOGÍA	227
DERMATOLOGÍA	230
ENFERMEDADES MUSCULOESQUELÉTICAS	232
OTRAS ENFERMEDADES Y SÍNTOMAS FRECUENTES	234
PREVENCIÓN Y FORTALECIMIENTO	238
SÍNDROMES DE MEDICINA TRADICIONAL CHINA	239

Enfermedad Musculoesquelética

ENFERMEDAD	SÍNDROME SEGÚN LA MTC.	COMPLEMENTO ALIMENTICIO SEGÚN LA MTC.
LUMBALGIA AGUDA	Viento Humedad	VARIACIÓN ANGELICA, GENTIANA, LIGUSTICUM & SAPOSHNIKOVIA
	Calor Humedad	SI MIAO WAN
	Estasis de Sangre	VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS
	Estancamiento de Qi	CHAI HU SHU GAN WAN
LUMBALGIA CRÓNICA	Viento Humedad	DU HUO JI SHENG WAN
	Deficiencia de Yang de Riñón	LIU WEI DI HUANG WAN + VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES
	Deficiencia de Yin de Riñón	LIU WEI DI HUANG WAN
	Estancamiento de Qi y Sangre	CHAI HU SHU GAN WAN + VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS
SÍNDROME BI	Bi Agudo, Viento	JING FANG BAI DU WAN
	Bi Agudo, Frío	GUI ZHI WAN
	Bi Agudo, Humedad	VARIACIÓN ANGELICA, GENTIANA, LIGUSTICUM & SAPOSHNIKOVIA
	Bi Agudo, Calor	VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA
	Bi Crónico, Deficiencia de Qi y Sangre	SI JUN ZI WAN + SI WU WAN
	Bi Crónico, Tan	ER CHEN WAN
	Bi Crónico, Estasis de Sangre	SI WU WAN + VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS
	Bi Crónico, Deficiencia de Hígado Riñón	DU HUO JI SHENG WAN
	Bi de los Órganos	GUI PI WAN + VARIACIÓN ANGELICA, GENTIANA, LIGUSTICUM & SAPOSHNIKOVIA
ARTRITIS REUMATOIDE	Viento Frío Humedad	GUI ZHI WAN + VARIACIÓN ANGELICA, GENTIANA, LIGUSTICUM & SAPOSHNIKOVIA
	Viento Calor Humedad	WU WEI XIAO DU WAN + VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA
	Alternancia de Frío y Calor	GUI ZHI WAN + VARIACIÓN ANEMARRHENA & PHELODENDRON
	Estasis de Sangre, Tan	DU HUO JI SHENG WAN + VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS
	Viento Humedad, Deficiencia de Qi	DU HUO JI SHENG WAN + VARIACIÓN ASTRAGALUS

ENFERMEDAD	SÍNDROME SEGÚN LA MTC.	COMPLEMENTO ALIMENTICIO SEGÚN LA MTC.
GOTA	Calor Humedad	SI MIAO WAN
	Afección de los Canales Colaterales	DU HUO JI SHENG WAN + VARIACIÓN ANGELICA, GENTIANA, LIGUSTICUM & SAPOSHNIKOVIA
	Estasis de Sangre, Tan	DU HUO JI SHENG WAN + VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS
	Deficiencia de Yang de Riñón	LIU WEI DI HUANG WAN + VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES
FIBROMIALGIA	Humedad	WU LING WAN
	Estancamiento de Qi, Humedad	CHAI HU SHU GAN WAN + WU LING WAN
	Estasis de Sangre, Humedad	CHAI HU SHU GAN WAN + VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS + WU LING WAN
	Deficiencia de Qi de Bazo Estómago, Humedad	SI JUN ZI WAN + WU LING WAN
	Deficiencia de Yang de Bazo, Humedad	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM + WU LING WAN
	Deficiencia de Yang de Bazo Riñón, Humedad	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM + VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES + WU LING WAN
	Deficiencia de Sangre de Hígado, Humedad	SI WU WAN + WU LING WAN
	Deficiencia de Yin de Hígado Riñón, Humedad	LIU WEI DI HUANG WAN + WU LING WAN
CONTRACTURA MUSCULAR	Viento Frío Humedad	GUI ZHI WAN + VARIACIÓN ANGELICA, GENTIANA, LIGUSTICUM & SAPOSHNIKOVIA
	Deficiencia de Hígado Riñón	DU HUO JI SHENG WAN
	Estancamiento de Qi de Hígado	CHAI HU SHU GAN WAN

Síndromes de Medicina Tradicional China

ENFERMEDAD	SÍNDROME SEGÚN LA MTC.	COMPLEMENTO ALIMENTICIO SEGÚN LA MTC.
SÍNDROMES DE PULMÓN	Viento Frío Pulmón	JING FANG BAI DU WAN
	Viento Calor Pulmón	SANG JU WAN
	Viento Calor Toxinas	WU WEI XIAO DU WAN
	Viento Sequedad Pulmón	SANG JU WAN + MAI MEN DONG WAN
	Calor de Pulmón	VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA + MAI MEN DONG WAN
	Calor Humedad de Pulmón	ER CHEN WAN + VARIACIÓN PLATYCODON, SINAPIS, MORUS & ARMENIACAE
	Tan Humedad en Pulmón	ER CHEN WAN
	Tan Calor en Pulmón	ER CHEN WAN + VARIACIÓN PLATYCODON, SINAPIS, MORUS & ARMENIACAE + VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA
	Tan Líquido en Pulmón	ER CHEN WAN + WU LING WAN
	Deficiencia de Qi de Pulmón	YU PING FENG WAN
	Deficiencia de Yin de Pulmón	MAI MEN DONG WAN
Sequedad de Pulmón	MAI MEN DONG WAN	
SÍNDROMES DE INTESTINO GRUESO	Calor en Intestino Grueso	CHAI PING WAN
	Frío en Intestino Grueso	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM
	Sequedad en Intestino Grueso	RUN CHANG WAN
	Deficiencia de Qi de Intestino Grueso	SI JUN ZI WAN
SÍNDROMES DE BAZO	Deficiencia de Yang de Intestino Grueso	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM
	Deficiencia de Qi de Bazo	SI JUN ZI WAN
	Deficiencia de Yang de Bazo	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM
	Hundimiento de Qi de Bazo	BU ZHONG YI QI WAN
	Bazo no controla la Sangre	GUI PI WAN
	Frío Humedad de Bazo	PING WEI WAN + VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM
SÍNDROMES DE ESTÓMAGO	Calor Humedad de Bazo Estómago	CHAI PING WAN
	Deficiencia de Qi de Estómago	SI JUN ZI WAN
SÍNDROMES DE ESTÓMAGO	Deficiencia de Yang de Estómago	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM
	Deficiencia de Yin de Estómago	MAI MEN DONG WAN
	Calor en Estómago	CHAI PING WAN + VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA
	Frío en Estómago	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM
	Retención de Alimentos	BAO HE WAN
	Estasis de Sangre de Estómago	VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS
	Reflujo de Qi de Estómago	VARIACIÓN SAUSSUREA & CARDAMOMUM

ENFERMEDAD	SÍNDROME SEGÚN LA MTC.	COMPLEMENTO ALIMENTICIO SEGÚN LA MTC.
SÍNDROMES DE CORAZÓN	Deficiencia de Qi de Corazón	HUANG QI SHENG MAI WAN
	Deficiencia de Yang de Corazón	GUI ZHI WAN + VARIACIÓN SALVIA & CÚRCUMA
	Deficiencia de Sangre de Corazón	SI WU WAN
	Deficiencia de Yin de Corazón	TIAN WANG BU XIN WAN
	Fuego de Corazón	VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA + VARIACIÓN ZIZIPHUS, ALBIZZIA & POLYGALA
	Tan Fuego de Corazón	TIAN MA GOU TENG WAN + ER CHEN WAN
	Tan obstruye Corazón Shen	ER CHEN WAN
	Estasis de Sangre de Corazón	VARIACIÓN SALVIA & CÚRCUMA
SÍNDROMES DE INTESTINO DELGADO	Calor de Intestino Delgado	VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA
	Dolor por Frío en Intestino Delgado	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM
	Estancamiento de Qi en Intestino Delgado	CHAI HU SHU GAN WAN + VARIACIÓN SAUSSUREA & CARDAMOMUM
	Frío por Deficiencia de Intestino Delgado	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM + VARIACIÓN EUCCOMMIA & ACHYRANTHES
SÍNDROMES DE HÍGADO	Estancamiento de Qi de Hígado	CHAI HU SHU GAN WAN
	Estasis de Sangre de Hígado	SI WU WAN + VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS
	Fuego de Hígado	LONG DAN XIE GAN WAN
	Viento de Hígado	TIAN MA GOU TENG WAN
	Frío en el Canal de Hígado	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM
	Ascenso Yang de Hígado	TIAN MA GOU TENG WAN
	Deficiencia de Sangre de Hígado	SI WU WAN
	Deficiencia de Yin de Hígado	LIU WEI DI HUANG WAN
SÍNDROMES DE VESÍCULA BILIAR	Calor Humedad de Hígado Vesícula Biliar	LONG DAN XIE GAN WAN
	Deficiencia de Vesícula Biliar	VARIACIÓN ZIZIPHUS, ALBIZZIA & POLYGALA
SÍNDROMES DE RIÑÓN	Deficiencia de Yin de Riñón	LIU WEI DI HUANG WAN
	Deficiencia de Yang de Riñón	LIU WEI DI HUANG WAN + VARIACIÓN EUCCOMMIA & ACHYRANTHES
	Deficiencia de Qi de Riñón	VARIACIÓN CORDYCEPS & GANODERMA
	Riñón no recibe el Qi	VARIACIÓN CORDYCEPS & GANODERMA
	Deficiencia de Esencia de Riñón	LIU WEI DI HUANG WAN + VARIACIÓN EUCCOMMIA & ACHYRANTHES
	Deficiencia de Yang de Riñón, el Agua desborda	VARIACIÓN EUCCOMMIA & ACHYRANTHES + VARIACIÓN SAUSSUREA & CARDAMOMUM
	Fuego por Deficiencia de Riñón	LIU WEI DI HUANG WAN + VARIACIÓN ANEMARRHENA & PHELODENDRON

ENFERMEDAD	SÍNDROME SEGÚN LA MTC.	COMPLEMENTO ALIMENTICIO SEGÚN LA MTC.
SÍNDROMES DE VEJIGA	Frío Humedad de Vejiga	WU LING WAN + VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM
	Calor Humedad de Vejiga	SI MIAO WAN
	Deficiencia de Yang de Vejiga	VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES
ENFERMEADES DE LAS ENERGÍAS CLIMÁTICAS	Viento Frío	JING FANG BAI DU WAN
	Viento Calor	SANG JU WAN
	Viento Sequedad	SANG JU WAN + MAI MEN DONG WAN
	Viento Interno	TIAN MA GOU TENG WAN
	Calor	VARIACIÓN PAEONIA & GARDENIA
	Calor Humedad	LONG DAN XIE GAN WAN
	Sequedad	MAI MEN DONG WAN
	Frío Humedad	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM + ER CHEN WAN
	Fuego	VARIACIÓN ANEMARRHENA & PHELODENDRON
ACUMULACIONES PATOLÓGICAS Y ESTANCAMIENTOS	Tan Humedad	ER CHEN WAN
	Tan Calor	ER CHEN WAN + VARIACIÓN PLATYCODON, SINAPIS, MORUS & ARMENIACAE
	Tan (fluido)	ER CHEN WAN + GUI ZHI WAN
	Estasis de Sangre	SI WU WAN + VARIACIÓN CÚRCUMA, PRUNUS PERSICA & CARTHAMUS
	Estancamiento de Qi	CHAI HU SHU GAN WAN
SÍNDROMES DE DEFICIENCIA	Deficiencia de Qi	SI JUN ZI WAN
	Deficiencia de Yin	LIU WEI DI HUANG WAN
	Deficiencia de Sangre	SI WU WAN
	Deficiencia de Yang	VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES
	Deficiencia de Esencia	LIU WEI DI HUANG WAN + VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES
	Calorpor Deficiencia de Yin	LIU WEI DI HUANG WAN + VARIACIÓN ANEMARRHENA & PHELODENDRON
	Frío por Deficiencia de Yang	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM + VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES

ENFERMEDAD	SÍNDROME SEGÚN LA MTC.	COMPLEMENTO ALIMENTICIO SEGÚN LA MTC.
SÍNDROMES COMPLEJOS	Deficiencia de Yin de Pulmón Riñón	HUANG QI SHENG MAI WAN
	Deficiencia de Qi de Corazón Pulmón	SI JUN ZI WAN + HUANG QI SHENG MAI WAN
	Deficiencia de Qi de Bazo Corazón	SI JUN ZI WAN
	Deficiencia de Yang de Bazo Corazón	GUI ZHI WAN + VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES
	Deficiencia de Sangre de Bazo Hígado	SI WU WAN
	Deficiencia de Sangre de Corazón Bazo	GUI PI WAN
	Deficiencia de Yang de Bazo Riñón	VARIACIÓN ZINGIBERIS, ATRACTYLODES & CINNAMOMUM + VARIACIÓN EUCOMMIA & ACHYRANTHES
	Deficiencia de Yin de Corazón Riñón	TIAN WANG BU XIN WAN
	Deficiencia de Sangre de Hígado Corazón	SI WU WAN
	Calor Humedad de Hígado Vesícula Biliar	LONG DAN XIE GAN WAN
	Hígado ataca Estómago	CHAI PING WAN
	Hígado ataca Bazo	XIAO YAO WAN
	Hígado ataca Pulmón	CHAI HU SHU GAN WAN + VARIACIÓN PLATYCODON, SINAPIS, MORUS & ARMENIACAE
	Fuego de Hígado se opone a Pulmón	LONG DAN XIE GAN WAN + VARIACIÓN PLATYCODON, SINAPIS, MORUS & ARMENIACAE
	Deficiencia de Sangre de Hígado Corazón	SI WU WAN + VARIACIÓN ZIZIPHUS, ALBIZZIA & POLYGALA
Deficiencia de Yin de Hígado Riñón	LIU WEI DI HUANG WAN	

8. Origen histórico de las Fórmulas

TRATAMIENTO DE LAS ENERGIAS PERVERSAS		
VIENTO	JING FANG BAI DU WAN	She Neng Zhong Miao Fang (Fórmulas Maravillosas para la Salud de la Multitud). Zhang Shi Che (1550)
	SANG JU WAN	Wen Bing Tiao Bian (Análisis detallado de las enfermedades febriles estacionales). Wu Ju Tong (1798)
	TIAN MA GOU TENG WAN	Fórmula original TIAN MA GOU TENG YIN: Za Bing Zheng Zhi Xin Yi (Nuevos Conceptos para el Diagnóstico y Tratamiento de las Enfermedades Diversas), autor desconocido
CALOR	SI MIAO WAN	Chen Fang Bian Du (Lectura correcta de las fórmulas tradicionales). Zhang Bing Cheng (1904)
	WU WEI XIAO DU WAN	Yi Zong Jin Jian (Espejo de Oro de la Tradición Médica). Wu Qian (1742)
	LONG DAN XIE GAN WAN	Yi Fang Ji Jie (Colección de las Fórmulas Médicas y su análisis). Wang Ang (1682)
HUMEDAD	DU HUO JI SHENG WAN	Bei Ji Qian Jin Yao Fang (Prescripciones útiles para las Urgencias). Sun Si Miao (652)
SEQUEZAD	MAI MEN DONG WAN	Jing Gui Yao Lue Fang Lun (Formulario de las prescripciones de la cámara de Oro). Zhang Zhong Jing (D. Han, D. Jin: Wang Shu He)
FRÍO	GUI ZHI WAN	Shang Han Lun (Tratado sobre las Enfermedades Febriles Exógenas). Zhang Zhong Jing (D. Han, D. Jin: Wang Shu He)

TRATAMIENTO DE LAS SUSTANCIAS FUNDAMENTALES		
QI	SI JUN ZI WAN	Tai Ping Hui Min He Ji Ju Fang (Formulario de la Gracia Imperial de la Era Tai Ping). Departamento Imperial de Medicina (1085)
	YU PING FENG WAN	Dan Xi Xin Fa (Enseñanzas de Zhu Dan Xi). Zhu Zhen Heng (1481)
XUE	SI WU WAN	Tai Ping Hui Min He Ji Ju Fang (Formulario de la Gracia Imperial de la Era Tai Ping). Departamento Imperial de Medicina (1085)
YIN	LIU WEI DI HUANG WAN	Xiao Er Yao Zheng Zhi Jue (Remedios tradicionales para el tratamiento de las enfermedades pediátricas). Qian Yi (1119)
TÓNICAS	GUI PI WAN	Ji Sheng Fang (Fórmulas que Sostienen la Vida). Yan Yong He (1253)
	HUANG QI SHENG MAI WAN	Fórmula original SHENG MAI YIN: Nei Wai Shang Bian Huo Lun (Dudas sobre las Causas de los Trastornos Internos y Externos). Li Ao (1247)
	YI QI CONG MING WAN	Yuan Ji Qi Wei (Explicación sobre las Sutilezas del Mecanismo Original). Ni Wei De (1370)
	BU ZHONG YI QI WAN	Pi Wei Lun (Tratado del Bazo y del Estómago). Li Dong Yuan (1249)
YANG	ER XIAN WAN	Fang Ji Xue (Fórmulas de Medicina Tradicional China). Shanghai College of TCM (1975)

TRATAMIENTO DEL TRIPLE RECALENTADOR		
REC. SUPERIOR	TIAN WANG BU XIN WAN	She Sheng Mi Pou (Investigaciones Secretas para Fortalecer la Salud). Hong Ji (1638)
	ER CHEN WAN	Tai Ping Hui Min He Ji Ju Fang (Formulario de la Gracia Imperial de la Era Tai Ping). Departamento Imperial de Medicina (1085)
REC. MEDIO	PING WEI WAN	Tai Ping Hui Min He Ji Ju Fang (Formulario de la Gracia Imperial de la Era Tai Ping). Departamento Imperial de Medicina (1085)
	XIAO YAO WAN	Tai Ping Hui Min He Ji Ju Fang (Formulario de la Gracia Imperial de la Era Tai Ping). Departamento Imperial de Medicina (1085)
	CHAI HU SHU GAN WAN	Jing Yue Quan Shu (Selección del Tratado de Zhang Jing Yue). Zhang Jing Yue (1624)
	BAO HE WAN	Yi Ji Bao Jian (Espejo Valioso de los Avances en Medicina). Dong Xi Yuan (1777)
	CHAI PING WAN	Nei Jing Shi Yi Fang Lun (Enumeración de las Fórmulas omitidas en el Nei Jing). Luo Long Ji (fecha desconocida)
REC. INFERIOR	RUN CHANG WAN	Shen Shi Zun Sheng Shu (Libro del Maestro Shen para Honorar la Vida). Shen Jin Ao (1773)
	WU LING WAN	Shang Han Lun (Tratado sobre las Enfermedades Febriles Exógenas). Zhang Zhong Jing (D. Han)

g. Referencias

- **ERIC MARIÉ** (1991). Grand Formulaire de Pharmacopea Chinoise. Editions Paracelse. Vitré (France).
- **DAN BENSKY, RANDALL BAROLET** (1990). Chinese Herbal Medicine: Formulas and Strategies. Eastland Press.
- **GENG JUNYING ET AL.** (2000). Fórmulas Herbológicas Prácticas de China. Ediciones en lenguas extranjeras Beijing.
- **GENG JUNYING ET AL.** (1999). Materia Médica China. Ediciones en lenguas extranjeras Beijing.
- **DAN BENSKY, STEVEN CLAVEY, ERICH STOGER, ANDREW GAMBLE, LILIAN LAI BENSKY** (2004). Chinese Herbal Medicine: Materia Medica. Eastland Press.
- **SCIENCE OF PRESCRIPTIONS.** A newly Compiled Practical English-Chinese Library of Traditional Chinese Medicine (2002). Publishing House of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine.
- **PHILIPPE SIONNEAU, BERNARD COTE, BOB FLAWS** (1997). Dui Yao: The Art of Combining Chinese Medicinals. Blue Poppy Press
- **PHILIPPE SIONNEAU, BOB FLAWS** (1995). Pao Zhi: An Introduction to the Use of Processed Chinese Medicinals. Paperback
- **SHAN HAN LUN,** Tratado sobre Enfermedades Febriles, Zhang Zhong Jing (2003), traducción de JULIO GARCIA. JG EDICIONES. MADRID
- **JIN KUI YAO LUE GANG LUN,** Synopsis of prescriptions of the golden chamber, Zhang Zhong Jing (1987), New Wolrd Press, Beijing.
- **CARL-HERMAN HEMPEN, TONI FISCHER.** A Materia Medica for Chinese Medicine (Paperback, 2009)